

Curriculum Vitae **Jin Dan**

Nome e cognome	Dan Jin	
Cittadinanza	Cinese	
Età	27 anni	
E-mail	jindan@puntocina.com	

Introduzione Personale

Ho iniziato a lavorare fin dal secondo anno d'**Università**, accumulando nel tempo una **notevole competenza** nei settori **commerciale, tessile, metalmeccanico e industriale**. Successivamente mi sono comunque voluto mettere alla prova cimentandomi in un'esperienza **imprenditoriale**, per meglio comprendere i meccanismi e le problematiche che caratterizzano l'**amministrazione** di un'**azienda**. Dotata di una mentalità molto intuitiva ho acquisito nel corso degli anni la **capacità di gestire** le situazioni in modo più **diplomatico** o più informale a seconda delle circostanze. Sono in grado di lavorare alacremente, senza mai perdere l'obiettivo primario di **qualità** ed affidabilità, anche in condizioni critiche. Specialità: parlo fluentemente tre lingue quali Italiano, Cinese, Inglese ed in modo scolastico anche il Francese. Sono in grado di usare la maggior parte dei programmi standard **Windows/Office** ed **Internet** (come Word, Excel, PowerPoint, email etc.). Fortemente orientata alla **Qualità**, ho consolidato ottima padronanza del **linguaggio specifico** relativo ai settori tessile e meccanico, quest'ultimo in tutte le fasi della **trasformazione**, dalla **progettazione** alla **produzione**, fino alla messa in servizio dei grandi impianti e alla manutenzione degli stessi.

Studi & Formazione

- **Laurea Specialistica** in Lingua Italiana presso la **Beijing Normal University**, abilitazione all'insegnamento della lingua Italiana

Disponibilità

- **Passaporto**, disponibile per trasferte e soggiorni anche prolungati in Italia, e/o **spostamenti in tutta la Cina**
- **Patente** guida autoveicoli

Lingue Conosciute

Italiano	Madrelingua
Cinese	Eccellente
Inglese	Fluently
Francese	Base

Conoscenze Informatiche

Computer, PC, Windows

- Utilizzo principali applicativi Windows & Office (**Word, Excel, PowerPoint**)
- **Internet, Email** ed applicazioni di comunicazione remota

Esperienze Lavorative

- Changchun (Jilin) *Gennaio 2006 - Tutt'oggi*
Alstom Transport Metalmeccanico
Interprete Ufficiale Italiano - Cinese, Inglese - Cinese
- Interprete ufficiale del progetto Pendolino **in Cina** (Treno ad Alta Velocità in grado di operare in condizioni di freddo estremo), presso la sede dell'azienda francese a Changchun, con particolare attenzione a tutti gli aspetti delle **tecnologie importate** dall'Italia come: la progettazione, l'**assemblaggio**, il fitting, la trazione, il pantografo, il carrello, le prove di tipo, la **Qualità**, la messa in servizio e la **manutenzione**.
 - Coordinatrice delle **trattative contrattuali** e dei dibattiti tecnici.
 - **Traduzione** di **manuali**, istruzioni operative e specifiche tecniche Italiane.
 - Coordinatrice alla logistica dei **tecnici Italiani** in Cina.
- Wenzhou (Zhejiang) *Giugno - Dicembre 2005*
Centro d'Italiano Yitong Istruzione/Impresa privata
Titolare ed insegnante d'Italiano
- In modo assolutamente autonomo, ho avviato con successo un Centro specializzato nei **corsi intensivi** di lingua italiana.
 - Completate in meno di un mese tutte le pratiche burocratiche e commerciali.
 - Prima della cessione dell'attività ho formato un totale di circa 100 studenti.
- Foshan (Guangdong) *Aprile - Giugno 2005*
Cometal Metalmeccanico
Assistente Marketing
- Assistente commerciale, supporto nelle **relazioni con i clienti**.
 - Coordinatrice logistica durante le presentazioni dei prodotti.
- Beijing - Pechino *Novembre 2004 - Marzo 2005*
Agiesse Tessile/Abbigliamento
Interprete Italiano - Cinese
- Interprete durante le **trattative commerciali**.
 - Interprete durante tutte le fasi della lavorazione, dal disegno alla produzione, sia per il **mercato cinese** sia per il mercato italiano.
 - Traduzione della documentazione tecnica e stilistica.
 - **Coordinazione** della **logistica** degli colleghi italiani in Cina.
- Wenzhou (Zhejiang) *Giugno - Ottobre 2004*
Istituto New Century Istruzione/Impresa privata
Insegnante Italiano
- Responsabile della formazione linguistica e culturale dei lavoratori e studenti in partenza per l'Italia.
 - Redattrice di uno studio sull'insegnamento della lingua italiana a studenti cinesi, con sintesi delle principali problematiche e difficoltà.

Esperienze Lavorative	<i>Novembre 2003 - Maggio 2004</i>	
Ningbo (Zhejiang)	Geox Interprete Italiano - Cinese <ul style="list-style-type: none">• Interprete durante le trattative commerciali.• Interprete durante tutte le fasi della lavorazione.• Traduzione manualistica e stilistica.• Coordinatore logistico dei colleghi italiani in Cina.	Tessile/Abbigliamento
	<i>Ottobre 2003</i>	
Dalian (Liaoning)	China Italy Japan Economic Forum Interprete Italiano - Cinese <ul style="list-style-type: none">• Interprete durante le trattative commerciali.• Mediatrice culturale durante i dibattiti.• Coordinatrice della logistica degli ospiti italiani durante l'evento.	Ente pubblico
Interpretariato	<i>Interprete Freelance</i>	
	Fiera di Canton	Pubblico/Servizi
	Fiera di Shanghai	Pubblico/Servizi
	Fiera di Pechino	Pubblico/Servizi
Aspirazioni	Incarico dinamico e flessibile, con buone prospettive di formazione e crescita professionale .	
Qualità	Diplomazia ed autonomia nell'assistere qualsiasi forma di dibattito e negoziazione . Particolarmente rapida nell'apprendimento di nuovi vocaboli . Mentalità aperta e dinamica , in grado di sintetizzare al massimo il metodo di lavoro Europeo orientato alla qualità, con quello Cinese orientato alla flessibilità .	
Referenze	Su richiesta.	
Interessi	Musica, Sociologia e Storia.	
Hobby	Canto e Sport.	
Nota sulla privacy	<i>Autorizzo al trattamento dei dati personali contenuti in questo Curriculum, in ottemperanza al Decreto Legislativo n° 196/2003 sulla tutela della privacy.</i>	